Fisher-Price®

www.fisher-price.com

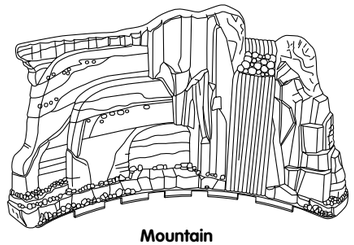
Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
Requires six “AAA” **alkaline** batteries (not included) and three button cell batteries (included) for operation.
Adult assembly is required.
Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).

Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
El producto funciona con 6 pilas **alcalinas** "AAA" (LR03) x 1,5V (no incluidas)
y 3 pilas de botón AG13 (LR44) x 1,5V (incluidas).
Requiere montaje por un adulto.
Herramienta necesaria para las pilas: desatornillador de cruz (no incluido).
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

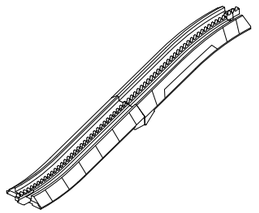
Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
Fonctionne avec six piles **alcalines** AAA (non fournies) et trois piles boutons (fournies).
Assemblage par un adulte requis.
Outil nécessaire pour installer les piles : un tournevis cruciforme (non fourni).

GeoTrax™
Transportation System

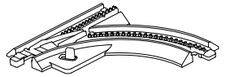
Assembled Parts Piezas ensambladas
Pièces à assembler



Mountain
Montaña
Montagne

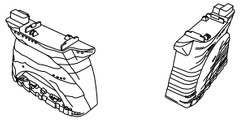


2 Ramp Tracks
2 vías de rampa
2 rampes

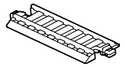


Y Track
Vía en Y
Section en Y

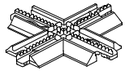
3 Straight Tracks
3 vías rectas
3 sections droites



2 Trestles
2 caballetes
2 piliers

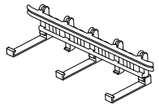


Railroad Track
Vía de tren
Section de rail



Crossover Track
Vía de cruce
Intersection

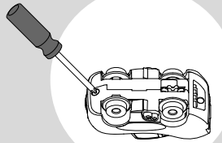
Bridge Track
Vía de puente
Section de pont



2 Guard Rails
2 rieles protectores
2 garde-fous

4 Curve Tracks
4 vías de curva
4 virages

Battery Installation (Lightning McQueen and Remote Controller)
Colocación de las pilas (Rayo McQueen y control remoto)
Installation des piles (Flash McQueen et la télécommande)



Lightning McQueen
- Loosen the screws in the bottom of the vehicle with a Phillips screwdriver. Remove the top of the vehicle off of the chassis to access the battery compartment. Insert three “AAA” (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the top of the vehicle and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

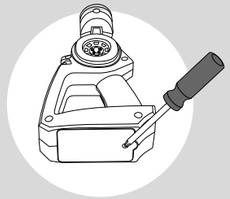
Rayo McQueen
- Aflojar los tornillos de la parte de abajo del vehículo con un desatornillador de cruz. Separar la parte de arriba del vehículo del chasis para lograr acceso al compartimiento de pilas. Introducir 3 pilas **alcalinas** AAA (LR03) x 1,5V.
- Ajustar la parte de arriba del vehículo y apretar los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Flash McQueen
- Desserrer les vis sous le véhicule avec un tournevis cruciforme. Soulever la carrosserie pour la séparer du châssis afin d'accéder au compartiment des piles. Insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03).
- Remettre la carrosserie sur le châssis et serrer les vis. Ne pas trop serrer.

IMPORTANT! Under normal use conditions, the batteries in Lightning McQueen will require replacement more often than the batteries in the remote controller.

¡IMPORTANTE! Bajo condiciones de uso normal, será necesario sustituir las pilas del vehículo más a menudo que las del control remoto.

IMPORTANT! Dans des conditions normales d'utilisation, les piles du véhicule devront être remplacées plus souvent que les piles de la télécommande.



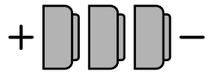
Remote Controller
- Locate the battery compartment on the bottom of the remote controller.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door and insert three “AAA” (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

Control remoto
- Localizar el compartimiento de pilas en la parte de abajo del control remoto.
- Aflojar el tornillo de la tapa del compartimiento de pilas con un desatornillador de cruz. Retirar la tapa e introducir 3 pilas **alcalinas** AAA (LR03) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimiento de pilas y apretar el tornillo con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

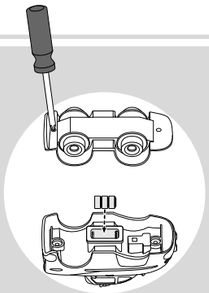
Télécommande
- Repérer le compartiment des piles situé sous la télécommande.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle et insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03).
- Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.

- When sounds, lights or movement become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Cuando las luces, sonidos o movimiento pierdan intensidad o dejen de funcionar, es la hora de sustituir las pilas.
- Lorsque les sons, les lumières ou les mouvements du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

Battery Replacement (Sheriff)
Colocación de las pilas (Sheriff)
Remplacement des piles (Sheriff)



1,5V x 3
LR44 or equivalent
LR44 o equivalentes
Piles LR44 ou équivalentes



Sheriff
- Loosen the screws in the bottom of the vehicle with a Phillips screwdriver. Remove the top of the vehicle off of the chassis to access the battery compartment.
- Remove the exhausted batteries and throw them away.
- Insert three, new button cell (LR44) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.

Sheriff
- Aflojar los tornillos de la parte de abajo del vehículo con un desatornillador de cruz. Separar la parte de arriba del vehículo del chasis para lograr acceso al compartimiento de pilas.
- Sacar las pilas gastadas y desecharlas de manera segura.
- Insertar 3 pilas nuevas **alcalinas** de botón "AG13" (LR44) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimiento de pilas y apretar los tornillos. No apretar en exceso.

Sheriff
- Desserrer les vis sous le véhicule avec un tournevis cruciforme.
- Soulever la carrosserie pour la séparer du châssis afin d'accéder au compartiment des piles.
- Retirer les piles usées et les jeter.
- Insérer trois piles boutons (LR44) **alcalines** neuves.
- Remettre le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis. Ne pas trop serrer.

Notes:
- We recommend using alkaline batteries for longer battery life.
- When sounds/lights/movement become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- If the vehicles or the remote controller operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and replace them.

Notas:
- Se recomienda usar pilas alcalinas para una mayor duración.
- Cuando los sonidos/luces/movimiento pierdan intensidad o dejen de oírse, es la hora de sustituir las pilas.
- Si los vehículos o el control remoto no funcionan correctamente, restablecer el circuito electrónico. Sacar las pilas y volver a introducirlas en el compartimiento.

Remarques :
- Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines car elles durent plus longtemps.
- Lorsque les sons, les lumières ou les mouvements du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.
- Si les véhicules ou la télécommande ne fonctionnent pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe seulement).

Battery Safety Information
Información de seguridad acerca de las pilas
Mises en garde au sujet des piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:
- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Disponer de las pilas gastadas de manera segura. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

ICES-003 NMB-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Consumer Information Información al consumidor
Renseignements pour les consommateurs

CANADA
Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO
Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA
Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA
Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL
Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Care Mantenimiento Entretien

- Wipe this toy with a clean, damp cloth. Do not immerse the vehicles or remote controller.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.

- Limpiar el juguete con un paño limpio, húmedo. No sumergir los vehículos ni el control remoto.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.

- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas plonger les véhicules ni la télécommande dans l'eau.
- Ce jouet ne contient aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur. Ne pas le démonter.

©Disney/Pixar
©Disney/PixarDisney/Pixar elements ©Disney/Pixar, not including underlying vehicles owned by third parties: Hudson Hornet™, Chevrolet Impala™, Porsche™, Mercury™, and Jeep®. Sarge's rank insignia design used with the approval of the U.S. Army.

©Disney/Pixar
Éléments Disney/Pixar - ©Disney/Pixar, à l'exception des véhicules ci-après appartenant à des tiers : Hudson Hornet, Chevrolet Impala, Porsche, Mercury et Jeep. Le design de l'insigne de Sergent est utilisé avec l'accord de l'Armée américaine.

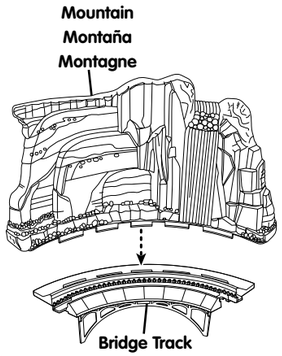
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2009 Mattel, Inc. All Right Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc., unless otherwise indicated.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2009 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U., sauf indication contraire.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE

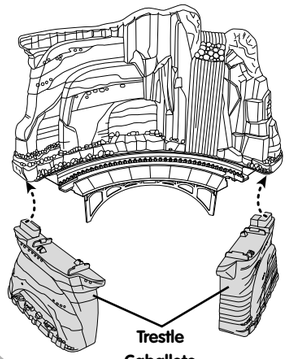
P5370pr-0720

Assembly and Setup Montaje y configuración Assemblage et installation



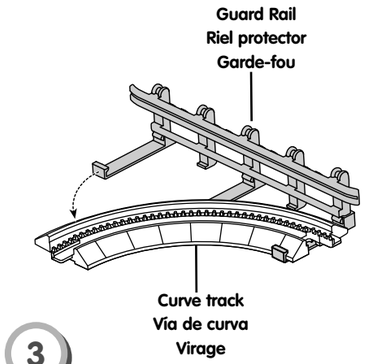
1

- Fit the mountain onto the bridge track. Push to **"snap"** in place.
- Ajustar la montaña en la vía del puente. Presionar para **ajustarla** en su lugar.
- Mettre la montagne sur la section du pont. Pousser pour bien **l'emboîter**.



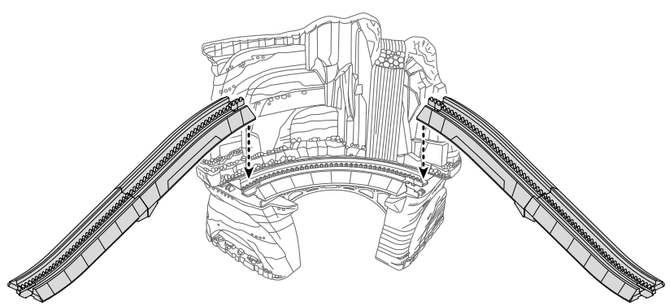
2

- At an angle, fit the tab on a trestle into the slot on the mountain. Push to **"snap"** in place.
- Repeat this procedure to assemble the other trestle to the mountain.
- En un ángulo, ajustar la lengüeta de un caballete en la ranura de la montaña. Presionar para **ajustarla** en su lugar.
- Repetir este procedimiento para ensamblar el otro caballete en la montaña.
- De biais, insérer la languette d'un pilier dans la fente de la montagne. Pousser pour bien **l'emboîter**.
- Répéter ce procédé pour assembler l'autre pilier à la montagne.



3

- Fit each curve track onto each guard rail, as shown.
- Ajustar cada vía de curva en cada riel protector, tal como se muestra.
- Fixer chaque virage à un garde-fou, comme illustré.



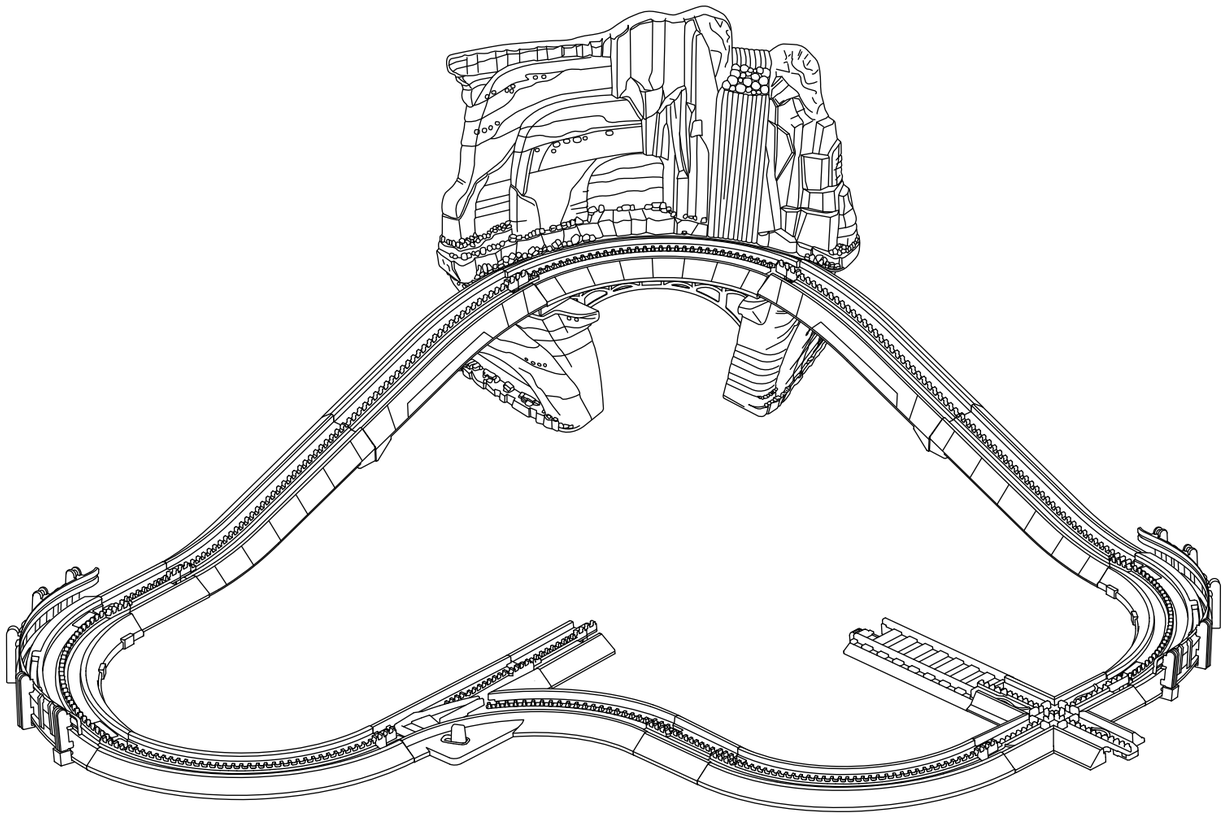
4

- Fit the ramps onto the ends of the bridge track.
- Ajustar las rampas en los extremos de la vía del puente.
- Installer les rampes à chaque extrémité de la section de pont.

5

- Track pieces easily snap together.
- Las piezas de las vías se conectan fácilmente.
- Les sections de piste s'emboîtent facilement.

Track Layout Configuración de vía Configuration de la piste

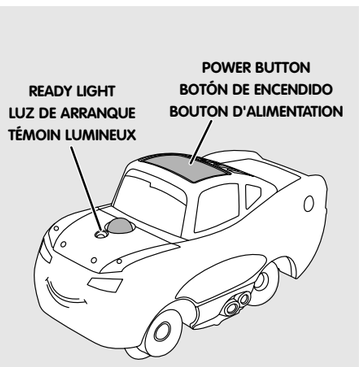


All Aboard! ¡Todos a bordo! En voiture!

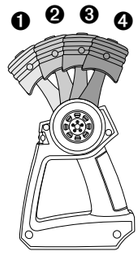
Hint: We do not recommend using the vehicles on carpets. For best performance, use on the track provided or hard, flat surfaces.

Atención: No se recomienda usar los vehículos sobre alfombra. Para obtener mejores resultados, usar sobre la vía proporcionada o superficies duras, planas.

Remarque : Il n'est pas recommandé d'utiliser les véhicules sur du tapis. Pour de meilleures performances, utiliser les véhicules sur la piste ou sur une surface dure et plane.



4-Position Remote Controller
Control remoto de 4 posiciones
Télécommande à 4 positions



❶ Forward
(With Sound Effects)
❷ Forward
❸ OFF
❹ REVERSE

❶ Marcha adelante
(con efectos de sonido)
❷ Marcha adelante
❸ APAGADO
❹ REVERSA

❶ Marche avant
(avec effets sonores)
❷ Marche avant
❸ ARRÊT
❹ MARCHE ARRIÈRE

- Place the vehicles on the track.
- Press the power button on top of the Lightning McQueen car. The ready light turns on.
- Hold the remote controller with the stick facing you. Point the remote controller toward the vehicle and push the stick forward. The vehicle moves forward around the track.
- Pull the stick back a little to stop the vehicle.
- Pull the stick all the way back and the vehicle travels in reverse. Release the stick to stop.

- Pon los vehículos sobre la vía.
- Presiona el botón de encendido en la parte de arriba del auto de Rayo McQueen. Se iluminará la luz de arranque.
- Sujeta el control remoto con la palanca hacia ti. Apunta el control remoto hacia el vehículo y empuja la palanca hacia adelante. El vehículo avanzará por la vía.
- Jala la palanca un poco hacia atrás para detener el vehículo.
- Jala la palanca hasta atrás para que el vehículo avance en reversa. Suelta la palanca para hacer alto.

- Placer les véhicules sur la piste.
- Placer les véhicules sur la piste. Appuyer sur le bouton d'alimentation situé sur le dessus du véhicule Flash McQueen. Le témoin lumineux s'allume.
- Tenir la télécommande avec le levier tourné vers soi. Diriger la télécommande vers le véhicule et pousser le levier vers l'avant. Le véhicule avance sur la piste.
- Tirer le levier un petit peu vers l'arrière pour arrêter le véhicule.
- Tirer le levier complètement vers l'arrière pour que le véhicule recule. Relâcher le levier pour arrêter.

Hints:
- If you do not operate the remote controller for a few minutes, the vehicle shuts off and the ready light turns off. Press the vehicle power button and operate the remote controller to restart.
- This toy works best if you have a clear path between the remote controller and the vehicle.
- Point the remote controller at the vehicle. The maximum range of the remote controller is about 3,66 m (12 feet).
- Wipe the toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.

Atención:
- Si el control remoto permanece inactivo por varios minutos, tanto el vehículo como la luz de arranque
- se apagarán. Presiona el botón de encendido del vehículo y usa el control remoto para volver a jugar.
- Este juguete funciona mejor habiendo una trayectoria libre entre el control remoto y el vehículo.
- Apunta el control remoto hacia el vehículo. El alcance máximo del control remoto es de aproximadamente 3,66 metros.
- Limpiar el juguete con un paño limpio, húmedo. No sumergir.

Remarque :
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant quelques minutes, le véhicule s'éteint automatiquement et le témoin lumineux s'éteint. Appuyer sur le bouton d'alimentation du véhicule, et actionner la télécommande pour reprendre le jeu.
- Remarque : Ce jouet fonctionne mieux s'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le véhicule.
- Diriger la télécommande vers le véhicule. La portée maximale de la télécommande est d'environ 3,66 m (12 pi).
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas plonger le jouet dans l'eau.

- Push down on Sheriff to hear fun phrases!
- ¡Presiona hacia abajo a Sheriff para oír frases divertidas!
- Appuyer sur Sheriff pour entendre des phrases amusantes!

Troubleshooting Solución de problemas Guide de dépannage

PROBLEM	SOLUTION
Vehicle drives slowly	Battery power in the vehicle may be weak. Replace all three batteries in the vehicle with fresh, **alkaline** batteries. The wheels on the vehicle may be dirty. Wipe them with a clean cloth.
Vehicle does not respond to the remote controller	Battery power in the remote controller may be weak. Replace all three batteries in the remote controller with fresh, **alkaline** batteries. You may be beyond the maximum range of the remote controller, which is about 3,66 m (12 feet). You may not have a clear path between the remote controller and the vehicle. This toy works best when there are no obstructions between the vehicle and the remote controller. Bright sunlight or fluorescent lights may affect the range of the remote controller. Try dimming the room you are playing in. The vehicle may have shut off. If you do not operate the remote controller for a few minutes, the vehicle shuts off automatically and the ready light turns off. Press the power button on the vehicle, and operate the remote controller to restart.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El vehículo avanza lentamente	Quizá estén gastadas las pilas del vehículo. Sustituir las tres pilas del vehículo por 3 pilas nuevas **alcalinas** AAA (LR03) x 1,5V. Quizá estén sucias las llantas del vehículo. Limpiarlas con un paño limpio.
El vehículo no responde al control remoto	Quizá estén gastadas las pilas del control remoto. Sustituir las tres pilas del control remoto por 3 pilas nuevas **alcalinas** AAA (LR03) x 1,5V. Quizá el vehículo esté fuera del alcance del control remoto, que es de aproximadamente 3,66 metros. Quizá haya una obstrucción entre el vehículo y el control remoto. Este juguete funciona mejor sin obstrucciones entre el vehículo y el control remoto. La luz solar brillante o luz fluorescente pueden afectar el alcance del control remoto. Atenuar la luz del cuarto donde estés jugando. Quizá se haya apagado el vehículo. Si el control remoto permanece inactivo por varios minutos, el vehículo y la luz de arranque se apagan automáticamente. Presionar el botón de encendido del vehículo y usar el control remoto para volver a jugar.

PROBLÈME	SOLUTION
Le véhicule roule lentement	Les piles du véhicule sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles du véhicule par des piles **alcalines** neuves. Les roues du véhicule sont peut-être sales. Les essuyer avec un chiffon propre.
Le véhicule ne répond pas à la télécommande	Les piles de la télécommande sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles de la télécommande par des piles **alcalines** neuves. La distance entre le véhicule et la télécommande est peut-être supérieure à la portée de la télécommande (environ 3,66 m ou 12 pi). Il y a peut-être un obstacle entre la télécommande et le véhicule. Le jouet fonctionne mieux quand il n'y a pas d'obstacle entre le véhicule et la télécommande. La lumière vive du soleil ou une lumière fluorescente peut réduire la portée de la télécommande. Essayer de diminuer la luminosité dans la pièce. Le véhicule s'est peut-être éteint. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant quelques minutes, le véhicule s'éteint automatiquement et le témoin lumineux s'éteint. Appuyer sur le bouton d'alimentation situé sur le véhicule et actionner la télécommande pour reprendre le jeu.